

# localTimes

DESDE 2006

## Avances del Paso a Desnivel Don Justo, presentó Sebastián Siero

PÁGINA 4 Y 5

SCHOOL TIMES, INCLUYE MAPA DE COLEGIOS DE CARETERA A EL SALVADOR. PÁGINAS 7-12.  
SOCIAL TIMES: GANADORES DEL BBQ CHALLENGE CONDADO CONCEPCIÓN 2025 PÁGINA 14

DISTRIBUCIÓN EN SALIDA A EL SALVADOR, ZONAS 10,14, 15 Y 16 DE LA CIUDAD.

EJEMPLAR GRATUITO



# Fraijanes unido contra la extorsión

REDACCIÓN  
Local Times

**F**raijanes se une al Foro contra las Extorsiones en un espacio para prevenir y proteger a nuestras familias.

Con la participación de Global Initiative against Transnational Organized Crime, Resilience Fundy Crime Stoppers Gt, a principios de septiembre, organizaron un foro para fortalecer estrategias de prevención de la extorsión y garantizar la seguridad en el municipio. Este espacio de diálogo y soluciones es el inicio de un intercambio de información entre las instituciones para conocer cómo prevenir y enfrentar este delito que afecta a tantas familias en el país.

“Con base en este foro, la Municipalidad de Fraijanes a través de los diferentes departamentos involucrados en la Seguridad del Municipio, estaremos implementando un programa de trabajo en el que se desarrollarán diferentes acciones preventivas y correctivas que ayuden a disminuir las extorsiones en el municipio.” Indicó Daniel Rustrián, Alcalde de Fraijanes



## Municipalidad de Fraijanes apoya a jóvenes con cursos de idiomas

REDACCIÓN  
Local Times

Cada sábado, 160 estudiantes de Fraijanes, les recoge un bus que hace un recorrido por el municipio y los traslada hacia Casa

de Dios en Carretera a El Salvador, que es el lugar en el que estos alumnos reciben clases de inglés, portugués y francés.

“La educación en general es uno de los pilares del desarrollo de nuestra sociedad, dentro de ello la importancia de tener herramientas como el dominio de

un idioma adicional es fundamental, por esto es que nosotros en la Municipalidad de Fraijanes, sabemos que la Educación es Primero y le damos la importancia necesaria.” Comentó Daniel Rustrián, Alcalde de Fraijanes.





# QUETZALTENANGO

## EXPLORALO, **VIVILO**, AMALO

📍 MÁS INFO.



📍 Centro de Xela



# GUATEMALA

Planificá tu viaje en [exploraguate.gt](https://exploraguate.gt)





## Sebastián Siero muestra el avance del paso a Desnivel Don Justo

REDACCIÓN  
Local Times

Con el objetivo de reducir el tráfico en Carretera a El Salvador, el alcalde Sebastián Siero y la Municipalidad de Santa Catarina Pinula construyen una ampliación en el paso des-

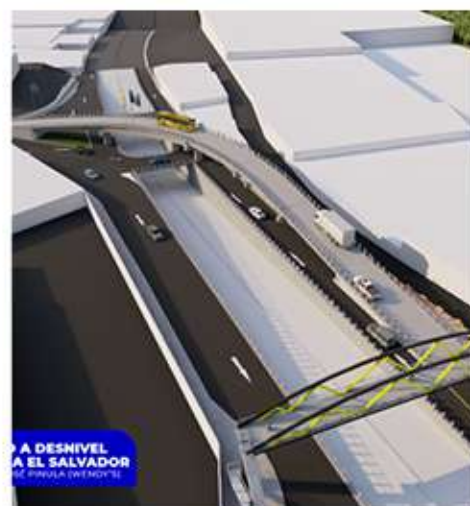
nivel en Don Justo, ingreso a San José Pinula.

Este será un puente elevado en el que los vehículos que vienen de la Ciudad Capital por carretera a El Salvador, para ingresar a San José Pinula lo hagan sobre el puente sin necesidad de interferir en vías actuales, y así evitar la cola que se genera actualmente.



“Este puente va a contar con dos carriles y está diseñado para vehículos livianos, trailers, camionetas y todo lo que se dirige de la capital hacia El Faro, El Pajón y San José Pinula, este será un puente elevado, el más largo que se ha construido sobre carretera a El Salvador” dijo el alcalde Sebastián Siero durante conferen-





cia de prensa.

Este puente también significa una mejor salida del área de San José Pinula, sobre todo para los vehículos que van hacia Pavón, Fraijanes, Barberena, etcétera, pues lo harán con flujo continuo vehicular evitando el embudo que se hace en ese sector.

“Esta obra nos genera dos soluciones, resolver el embudo que se hace en carretera a El Salvador por los carros que quieren ingresar hacia San José Pinula y resolver la cola que se genera del paso a desnivel actual al Faro” dijo el alcalde Siero.

Los trabajos que se están realizando en esta primera fase es la construcción de pilotes que son los cimientos de las colum-

nas del puente y los cabezales que van a ir sobre las vigas, esto será en los cuatro puntos del sector.

“Los trabajos se harán de día y de noche se tiene contemplado terminar en enero de 2026, aprovecharemos el clima para avanzar, este puente es importante para empezar a darle solución al tráfico en carretera a El Salvador” puntualizó Siero.

En el sector donde se construye el paso a desnivel, quedó restringida la circulación de transporte pesado, únicamente buses escolares, extraurbanos, camiones de 3 toneladas, carros livianos y motocicletas.

En el sector transitan 120 mil vehículos diariamente entre transporte pesado, liviano y motos que serán beneficiados con



## 1ª edición de Carrera por la Libertad 5K organizada por Muni Pinula.

REDACCIÓN  
Local Times

En el marco de las Fiestas de Independencia 2025, el alcalde Jhonny Ayala y la Municipalidad de San José Pinula, organizaron la Primera Carrera por la Libertad 5K, en el municipio.

Con gran entusiasmo y espíritu deportivo esta actividad se realizó con éxito, cientos de corredores se dieron cita a este evento deportivo.

El alcalde Jhonny Ayala realizó un agradecimiento especial al Concejo Municipal, a los atletas, porque hacer deporte es salud, mejora la condición física y también agradeció a las personas que los acompañaron, así como a los patrocinadores.

"Nuestros vecinos se sumaron a esta bonita actividad que fortaleció la unión, la salud y la alegría comunitaria, en el marco de las Fiestas de Independencia 2025, agradecemos a los patrocinadores que también estuvieron presentes animando a los participantes. Dios me los bendiga a todos." Indicó Jhonny Ayala, Alcalde de San José Pinula.



## Pavimentación en Sector El Naranajo, San José Pinula

REDACCIÓN  
Local Times

"Seguimos trabajando para nuestros vecinos, comprometidos con brindar mejores caminos y mayor bienestar para todas las familias de este sector." Indicó Jhonny Ayala, Alcalde Municipal de San José Pinula.

En conjunto con el Concejo Municipal realizaron el recorrido por el Sector el Naranajo para supervisar los trabajos realizados en esta parte importante del municipio que genera trabajo a través de producción agrícola, por lo que este tipo de obras ayudan a los residentes del sector a disminuir los tiempos de entrega y la viabilidad tanto personal como productiva, al alcalde aprovechó para felicitar al COCODE por este tipo de gestiones que ayudan directamente al vecino del sector y además a los que transitan por esta ruta.

"Paso a paso, construimos juntos un mejor lugar para vivir." Finalizó Jhonny Ayala, Alcalde Municipal de San José Pinula.



## Pavimentación Aldea Ciénaga Grande, San José Pinula

REDACCIÓN  
Local Times

Como parte de las actividades para mejorar el desarrollo del municipio de

San José Pinula, el alcalde Jhonny Ayala y Concejo Municipal realizaron la supervisión del proyecto de Pavimentación en Aldea Ciénaga Grande a finales de agosto,

"Deseo hacer un agradecimiento especial al COCODE, estos trabajos que ayudan a los vecinos y se gestionan a través del COCODE, son de buena calidad y para muchos años, es importante para la gestión municipal actual que lidero, esto es lo que se merece el vecino de San José Pinula, buenas obras y duraderas." Comentó Jhonny Ayala, Alcalde San José Pinula.







Academia Europea

#1 EN IDIOMAS



¡Tu momento ha llegado!  
comienza a hablar

**COREANO**

Modalidad

**Presencial**

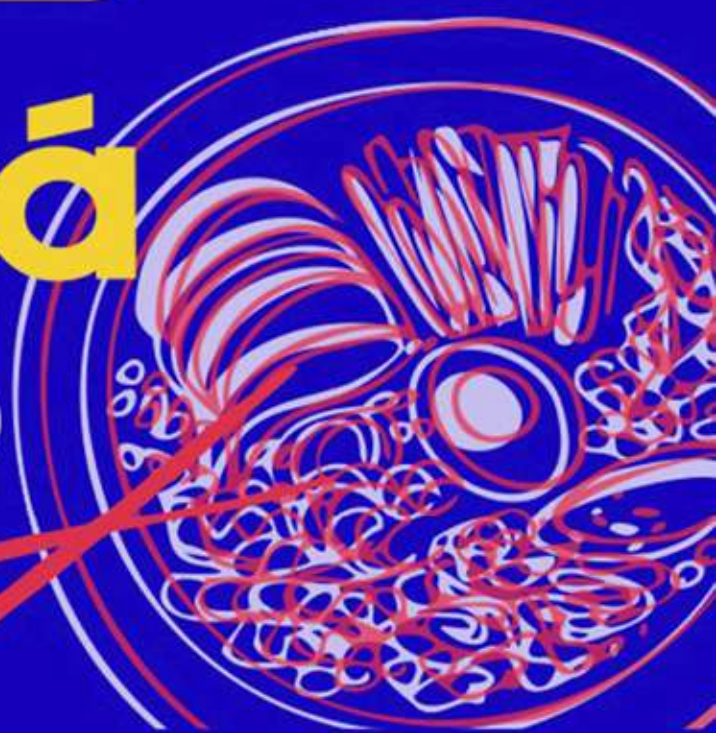
Sucursal

**Cayalá**

**4 OCTUBRE**

**COMUNICATE AL:**

**5914-0235**





# Guía de Colegios 2026 SCHOOLTIMES

## El mapa



- 1 COLEGIO INTERNACIONAL SEK GUATEMALA**  
Educación sin fronteras, con más de 130 años de experiencia. 26 colegios 17 países 3 universidades. Km. 20.5 Carretera a Brisas Pavón, Carretera a Lo de Diéguez, Fraijanes.  
**PBX: 6670-2600 5922-0001**  
info@sekguatemala.com www.sek.net  
Facebook e Instagram SEK Guatemala



- 2 Colegio Internacional de Guatemala**  
Niveles: Nursery (desde 12 meses), Pre Primaria, Primaria y Secundaria  
Track Bilingüe (inglés - español)  
Track Trilingüe (inglés - alemán - español)  
**PBX: 66241818**  
www.cig.edu.gt



- Colegio Evelyn Rogers**  
Programa maternal (desde 12 meses), preprimaria, ciclo básico y ciclo diversificado Formación bilingüe: español-inglés  
**Tel.: 6641-7777 / www.evelynrogers.edu.gt**



- 3 Little Huskies**  
Pre-School & Day Care



- 4 Colegio Español de Guatemala "Príncipe de Asturias"**  
Preprimaria, Primaria, Básicos y Bachillerato. Educación Bilingüe con acreditación europea  
Km. 19.5 carr. San José Pinula, Villa Los Pinabates  
**Tel.: 6645-1100**  
www.principedeasturias.edu.gt



- 5 Colegio Bilingüe Vista Hermosa**  
Km 24.5 Carretera a El Salvador  
Beginners (desde 1 año con 9 meses)  
Elementary, Middle School & High School  
Español - Inglés - Católico - Mixto  
**4499-5555**  
admisiones@bv.edu.gt  
www.bv.edu.gt



- 6 Colegio Inglés Americano**  
Maternal, (desde 18 meses), Nursery, Preprimaria, Primaria, Secundaria Diversificado Con opción a Diploma High School y Bachillerato en Diseño Gráfico.  
Idiomas: Inglés-Español  
**Telefono: 6662-1212**  
**6662-1257**  
www.inglesamericano.edu.gt



- 7 APDE LAS COLINAS**  
Preprimaria para niños y niñas  
A partir de 4 meses  
Formación bilingüe  
Horario extendido disponible  
**PBX: 6685-3500**  
**5859-8109**  
www.apde.edu.gt



**8**



# El mapa



**12 UNIVERSIDAD DEL ISTMO (UNIS)**  
Tel.: 6665-3700  
www.unis.edu.gt  
info@unis.edu.gt

localTimes



**APDE ENTREVALLES**  
Primaria y secundaria para niñas  
Bachillerato Internacional  
Formación bilingüe  
Oportunidades internacionales  
PBX: 6685-4700  
5859-8109  
www.apde.edu.gt



**9 APDE SOLALTO**  
Primaria y secundaria para niños  
Bachillerato Internacional  
Formación bilingüe  
Oportunidades internacionales  
PBX: 6686-0500  
5859-8109  
www.apde.edu.gt



**10 Colegio Bilingüe Manos a la Obra**  
Maternal, Preprimaria, Primaria,  
Secundaria, Inglés-Francés  
Km. 19.9 - Lote 4 - Sector 8 -  
Calle del Autódromo  
Tels. (502) 66328838 - 66328839  
admisionesmao@manosalaobra.edu.gt  
www.manosalaobra.edu.gt



**11 Maple Bear Ciudad de Guatemala**  
Pre primaria | Primaria | Ciclo básico |  
Ciclo Diversificado  
Formación trilingüe: Español / Inglés /  
Francés // Tel. 6685-9300  
guatemala.maplebear.com.gt  
"Doble Titulación  
Guatemala-Canadá"



# Arte y Deletreo en Torneos ADECA Invierno 2025

**REDACCIÓN**  
Local Times

En agosto, 50 alumnos de varios colegios que pertenecen a la Asociación Deportiva, Educativa, Cultural y Artística -ADECA- expusieron sus obras de arte en el Lobby de la Biblioteca de la Universidad del Istmo de Guatemala -UNIS-.

Enhorabuena por todos los participantes. El Torneo de Deletreo de ADECA se realizó en septiembre, este tuvo lugar en el Auditorio Ficohsa UNIS, en este evento participaron muchos alumnos, y presentamos acá los ganadores, felicitaciones a todos los participantes, a los colegios y padres de familia por apoyar a los participantes y por supuesto a ADECA y UNIS por este evento.







**Municipalidad  
Santa Catarina  
Pinula**  
*¡solucionando!*



# ESTAMOS MEJORANDO EL SERVICIO DE AGUA



**EN PERFORACIÓN**

**POZO EL PUEBLITO**



**EN PERFORACIÓN**

**POZO CABECERA**



[www.scp.gob.gt](http://www.scp.gob.gt) •

**Tel: 1525**

*Café*  
**ESCENARIO**

UNA  
**NOCHE**  
CON



EL  
**TITI**

**GREGORIO PERNIA**  
DESDE COLOMBIA 🇨🇴

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| MESA BLACK               | Q. 450.00 |
| MESA ORO                 | Q. 350.00 |
| MESA VIP                 | Q. 250.00 |
| MEET & GREET (ADICIONAL) | Q. 480.00 |

RESERVA TU MESA - COMPRA TUS ENTRADAS 📞 **5316-2841**

CAFÉ ESCENARIO  
3ERA AVENIDA 11-36 ZONA 9 - PARQUEO PRIVADO

JUEVES  
**16**  
OCT.

•  
ABRIMOS  
PUERTAS  
**7PM**

**DONDE MARIO'S**  
•CAMPESTRE•  
CARNES, MARISCOS & MÁS



SÁBADO  
OCTUBRE **18**

ABRIMOS  
PUERTAS  
**12PM**  
MEDIO DÍA

**INGRESO**  
PREVENTA: Q. 125.00  
TAQUILLA (DÍA DEL EVENTO) Q. 150.00

**EVENTO ABIERTO A TODO PÚBLICO**

RESERVA TU MESA COMPRA TUS ENTRADAS + INFO: 📞 5316-2841  
RESTAURANTE DONDE MARIO'S CAMPESTRE KM 27 CARRETERA A SANTA ELENA BARILLAS  
PARQUEO PRIVADO GRATIS TODO EL EVENTO



# Ajedrez ADECA Invierno 2025

**REDACCIÓN**  
 Local Times

En agosto, la Asociación Deportiva, Educativa, Cultural y Artística -ADECA- realizó el Torneo

de Ajedrez, temporada invierno 2025, cientos de participantes se hicieron presentes en las instalaciones del Colegio APDE Entrevalles, felicitamos a todos los participantes y les exhortamos a seguir practicando la estrategia necesaria que rinda frutos a futuro.







**FABBRO**  
HORNOS DE LEÑA

Nuevo modelo  
para colocar  
en top de 60 cms de  
fondo. Capacidad  
hasta dos pizzas  
medianas.

☎ 5555-5465

📷 Homos Fabbro/ Fire Pits

📍 Guatemala/ Churrasqueras Guatemala

Km. 17.5 Carretera a El Salvador a un costado de Farmacia Galeno.



TRENTA...LO MODERNO Y ARTESANAL UNIDO

**DONDE MARIO'S**  
• CAMPESTRE •  
CARNES, MARISCOS & MÁS



*Chapinlandia*

SÁBADO  
OCTUBRE **18**

ABRIMOS  
PUERTAS  
**12PM**  
MEDIO DÍA

INGRESO  
PREVENTA: Q. 125.00  
TAQUILLA (DÍA DEL EVENTO) Q. 150.00

EVENTO ABIERTO A TODO PÚBLICO

RESERVA TU MESA • COMPRA TUS ENTRADAS + INFO: ☎ 5316-2841  
RESTAURANTE DONDE MARIO'S CAMPESTRE KM 27 CARRETERA A SANTA ELENA BARILLAS  
PARQUEO PRIVADO GRATIS TODO EL EVENTO

TEATRO  
**LUX**



**HÉROES DEL SILENCIO**  
SINFÓNICO

**25** JUEVES  
SEPTIEMBRE

ABRIMOS PUERTAS  
**7:00PM**

INGRESO  
**Q.320**  
POR PERSONA

EVENTO ABIERTO A TODO PÚBLICO

RESERVA TU ASIENTO / ADQUIERE TUS ENTRADAS ☎ 5316-2841  
6ª AVENIDA 11-02 ZONA 1 • PARQUEO PRIVADO



# Badminton ADECA Invierno 2025

**REDACCIÓN**  
 Local Times

En septiembre, la Asociación Deportiva, Educativa, Cultural y Artística -ADECA- rea-

lizó el Torneo de Badminton en la modalidad dobles y mixtos, temporada invierno 2025, en las instalaciones del Colegio Internacional de Guatemala, felicitamos a todos los participantes, en especial a los ganadores de este evento.





# BBQ Challenge 2025 cierra con éxito en Condado Concepción

REDACCIÓN  
Local Times

El sábado 6 de septiembre, Condado Concepción fue nuevamente el punto de encuentro para cientos de familias y amantes de la parrilla en la tercera edición del BBQ Challenge, una iniciativa organizada por el Club Rotario de Guatemala de la Ermita, con el apoyo de Cerveza Cabro y otras marcas patrocinadoras.

El evento, que reunió a más de 20 equipos parrilleros compitiendo en cinco categorías, logró su objetivo principal: recaudar fondos para las obras sociales del Club Rotario, incluyendo becas estudiantiles, prótesis de mano y proyectos de desarrollo comunitario.

Tras una intensa jornada llena de sabor, convivencia y música, se dieron a conocer los equipos ganadores del Overall:

Primer lugar: Lady Pitmaster

Segundo lugar: Smokeologists

Tercer lugar: Fire Masters

El ambiente estuvo acompañado de música en vivo



con las presentaciones de Los Turistas y Tijuana Love, áreas recreativas y un espacio seguro para toda la familia.

"En Condado Concepción nos emociona ser parte de este evento que ya se ha convertido en una tradición.



Cada año recibimos con entusiasmo a los parrilleros y asistentes, reafirmando nuestro compromiso de brindar espa-

cios de entretenimiento sano y con propósito", expresó Irene Basterrechea, gerente comercial de Condado Concepción.

## En octubre, la 12ª Carrera San Martín en apoyo a la Fundación Margarita Tejada

REDACCIÓN  
Local Times

Los guatemaltecos volverán a unirse en una jornada deportiva y solidaria, con la 12ª edición de la Carrera San Martín, un evento que combina deporte, convivencia familiar y solidaridad, con el propósito de recaudar fondos a beneficio del programa de becas de la Fundación Margarita Tejada, que apoya a personas con síndrome de Down.

La 12ª Carrera San Martín, se realizará el domingo 26 de octubre, en la 12 calle, Avenida Reforma Zona 9, la jornada iniciará con un calentamiento a las 7:00 a.m., seguido de la tradicional "Caminatón" a las 7:30 a.m., para luego dar paso a la carrera oficial que arrancará a las 8:00 a.m., con recorri-



dos de 5 y 10 kilómetros por el circuito Reforma- Américas.

"Estamos orgullosos de celebrar la 12ª edición de nuestra carrera, este evento es

mucho más que una competencia, es un movimiento de solidaridad que refleja lo que podemos lograr cuando nos unimos como sociedad; agradecemos a nuestros

patrocinadores, corredores y familias que hacen posible continuar apoyando a la Fundación Margarita Tejada", expresó Daniela Corella, Gerente Financiera Corporativa de San Martín.

"Cada paso en esta carrera representa esperanza y oportunidades para nuestros niños y jóvenes con síndrome de Down, la solidaridad de los guatemaltecos nos permite seguir trabajando por la inclusión y el bienestar de quienes atende-

mos en la Fundación", comentó María Olga Díaz, presidente de la Junta Directiva de la Fundación Margarita Tejada.

La Carrera San Martín ha logrado recaudar más de Q.4.9 millones a lo largo de todas sus ediciones, que se han destinado directamente a los programas de la Fundación Margarita Tejada.

**INSCRIPCIONES  
A LA 12ª  
CARRERA SAN  
MARTÍN**

El costo de inscripción es de Q.125 y los corredores interesados se pueden registrar desde ya en todas las tiendas San Martín, en Sport& y en la página [www.carrera.sanmartinbakery.com](http://www.carrera.sanmartinbakery.com).





# Highland Natural Park

Donde la tradición y la cultura se encuentran con la naturaleza.



Este mes de septiembre Highland Natural Park se llena de alegría con actividades para celebrar las fiestas patrias. El sábado 20 de septiembre viviremos el tradicional Desfile de Bandas, lleno de música, color y entusiasmo. Y el domingo 21 te esperamos en la Quinta Edición del Desfile Hípico Highland, donde más de 50 caballos y sus jinetes darán vida a un espectáculo cultural que une tradición y diversión.

Pero además de estas fiestas, en Highland Natural Park siempre encontrarás actividades para salir de la rutina y pasar momentos únicos. Somos un parque recreativo rodeado de naturaleza, con dos restaurantes, piscina, jacuzzi, senderos ecológicos, estaciones de juegos para niños, granjita, siembras de aguacate y café, alquiler de bicicletas, paseos en caballo, pony y burrito, cuatrimotos y polaris. Cada mes preparamos un menú de temporada.

Si deseas extender tu visita, puedes hospedarte en nuestras cómodas cabañas, equipadas con todo lo que necesitas: tres camas con capacidad hasta para 6 personas. Todas cuentan con un deck exterior para que disfrutes de los paisajes verdes y el aire puro.

En Highland Natural Park queremos que cada visita sea inolvidable. Ya sea que vengas solo por un día, a disfrutar de nuestros recorridos y actividades mensuales, o que decidas hospedarte en nuestras cabañas, aquí encontrarás un espacio diseñado para compartir con la familia y los amigos, rodeado de naturaleza y diversión.

## DISFRUTA DE NUESTRAS ACTIVIDADES DE SEPTIEMBRE



Para vivir esta experiencia al máximo, te recomendamos realizar las reservaciones con anticipación a los

**WhatsApp: 50559476, 5055-4397 y 3205-6298.**

**[www.naturalhighlandpark.com](http://www.naturalhighlandpark.com) y reserva en hotel por medio de nuestro WhatsApp: 50559476**